



CONSOLIDATED VERSION

VERSION CONSOLIDÉE



Explosive atmospheres –

Part 7: Equipment protection by increased safety "e"

Atmosphères explosives –

Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée «e»

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-8322-4708-2

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

REDLINE VERSION

VERSION REDLINE



**Explosive atmospheres –
Part 7: Equipment protection by increased safety "e"**

**Atmosphères explosives –
Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée «e»**

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

IEC 60079-7 Edition 5.0 2015-06

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 7: Equipment protection by increased safety 'e'

INTERPRETATION SHEET 1

This interpretation sheet has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

The text of this interpretation sheet is based on the following documents:

ISH	Report on voting
31/1258/ISH	31/1272/RVD

Full information on the voting for the approval of this interpretation sheet can be found in the report on voting indicated in the above table.

IEC 60079-7:2015 Edition 5.0, *Explosive atmospheres – Part 7: Equipment protection by increased safety “e”*

Question:

Do the requirements given in 5.2.3 prohibit the use of a terminal box opened to the interior of a motor rated 1 kV or greater, provided the interior of the machine has an ingress protection of IP54 or greater?

IEC 60079-7:2015 Edition 5.0

5.2.3 Degrees of protection provided by electrical machines, Level of Protection “ec”

The requirements of 4.10 apply, except that terminal boxes attached to electrical machines operating at voltages up to 1 kV, may be opened to the interior of the machine, only when the degree of protection of the electrical machine is at least IP44. Covers and entries of the terminal box shall provide at least degree of protection IP54.

Answer:

No. As long as the interior of the machine has an ingress protection of IP54 or greater, determined in accordance with IEC 60079-0, there is no limitation to less than 1 kV. If the interior of the machine has an ingress rating of IP44 or lower, the use of a terminal box open to the interior of a motor rated 1 kV or greater is not permitted.

NOTE Many manufacturers opt to declare IP44 for the machine for certification purposes, whilst claiming a rating of IP54 or higher, by assessment, for contractual purposes in order to avoid the difficult testing required for certification of the IP of larger machines. As such, this additional IP rating need only comply with IEC 60529 or IEC 60034-5 as applicable, and not with any of the testing detailed in IEC 60079-0.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 ed 5.1 CSV:2017

CONTENTS

FOREWORD	8
1 Scope	14
2 Normative references	15
3 Terms and definitions	17
4 Constructional requirements	21
4.1 Level of Protection	21
4.2 Electrical connections	21
4.2.1 General	21
4.2.2 Field wiring connections	22
4.2.3 Factory connections	23
4.2.4 External plug and socket connections for field wiring connection	25
4.3 Clearances	26
4.4 Creepage distances	26
4.5 Printed wiring boards with conformal coating, Level of Protection “ec”	32
4.6 Solid electrical insulating materials	33
4.6.1 Specification	33
4.6.2 Long-term thermal stability	33
4.7 Windings	34
4.7.1 General	34
4.7.2 Insulated conductors	34
4.7.3 Winding impregnation	34
4.7.4 Conductor dimensions	34
4.7.5 Sensing elements	35
4.8 Temperature limitations	35
4.8.1 General	35
4.8.2 Conductors	35
4.8.3 Insulated windings	36
4.9 Wiring internal to equipment	37
4.10 Degrees of protection provided by enclosures	37
4.11 Fasteners	38
5 Supplementary requirements for specific electrical equipment	38
5.1 General	38
5.2 Electrical machines	38
5.2.1 General	38
5.2.2 Degrees of protection provided by electrical machines, Level of Protection “eb”	39
5.2.3 Degrees of protection provided by electrical machines, Level of Protection “ec”	39
5.2.4 Connection facilities for external conductors	39
5.2.5 Internal fans	40
5.2.6 Minimum air gap	40
5.2.7 Rotating electrical machines with cage rotors	41
5.2.8 Limiting temperature	43
5.2.9 Machines with permanent magnet rotors	46
5.2.10 Stator winding insulation system	46
5.2.11 Supplemental winding requirements Level of Protection “eb”	47

5.2.12	Bearing seals and shaft seals	47
5.2.13	Neutral point connections	48
5.3	Luminaires, hand lights, or caplights	48
5.3.1	General	48
5.3.2	Light source	49
5.3.3	Minimum distance between lamp and protective cover	50
5.3.4	Electrical spacings	50
5.3.5	Lampholders and lamp caps	51
5.3.6	Auxiliaries for Luminaires in Level of Protection “ec”	54
5.3.7	Surface temperatures	55
5.3.8	Limiting temperatures	56
5.3.9	Luminaires for tubular fluorescent bi-pin lamps	56
5.3.10	Tests for resistance to impact	57
5.4	Analog measuring instruments and instrument transformers	57
5.4.1	General	57
5.4.2	Limiting temperature	57
5.4.3	Short-circuit currents	57
5.4.4	Short time thermal current	58
5.4.5	Measuring instruments supplied by current transformers	58
5.4.6	Moving coils	58
5.4.7	External secondary circuits	58
5.5	Transformers other than instrument transformers	58
5.6	Supplementary requirements for equipment incorporating cells and batteries	59
5.6.1	Type of cells and batteries	59
5.6.2	Requirements for cells and batteries ≤ 25 Ah	60
5.6.3	Requirements for valve-regulated or vented cells or batteries > 25 Ah	63
5.6.4	Charging of cells and batteries	66
5.7	General purpose connection and junction boxes	67
5.8	Resistance heating equipment (other than trace heating systems)	67
5.8.1	General	67
5.8.2	Heating resistors	67
5.8.3	Temperature coefficient	68
5.8.4	Insulating material	68
5.8.5	Cold-start current	68
5.8.6	Electrical safety device	68
5.8.7	Electrically conductive covering	68
5.8.8	Exclusion of explosive atmosphere	69
5.8.9	Conductor cross-section	69
5.8.10	Limiting temperature	69
5.8.11	Safety device	69
5.9	Supplementary requirements for fuses	70
5.9.1	General	70
5.9.2	Temperature class of equipment	71
5.9.3	Fuse mounting	71
5.9.4	Fuse enclosures	71
5.9.5	Replacement fuse identification	71
5.10	Other electrical equipment	71
6	Type verifications and type tests	71
6.1	Dielectric strength	71

6.2	Rotating electrical machines	72
6.2.1	Determination of starting current ratio I_A/I_N and the time t_E	72
6.2.2	Mounting of machine for test	72
6.2.3	Additional tests for machines	72
6.2.4	Overspeed test of cemented magnets	74
6.3	Luminaires	74
6.3.1	Battery operated luminaires	74
6.3.2	Impact and drop tests	74
6.3.3	Mechanical tests for screw lampholders other than E10	75
6.3.4	Abnormal operation of luminaires	76
6.3.5	Sulphur dioxide test for Level of Protection “eb” for the connection of bi-pin lamp caps to lampholders	77
6.3.6	Vibration test for Level of Protection “eb” for luminaires with bi-pin lamps	78
6.3.7	Test for wiring of luminaires subject to high-voltage impulses from ignitors	79
6.3.8	Tests for electronic starters for tubular fluorescent lamps and for ignitors in Level of Protection “ec” for discharge lamps	79
6.3.9	Test for starter holders for luminaires in Level of Protection “ec”	80
6.4	Measuring instruments and instrument transformers	80
6.5	Transformers other than instrument transformers	81
6.6	Verification and tests for cells and batteries of Level of Protection “eb”	81
6.6.1	General	81
6.6.2	Insulation resistance	81
6.6.3	Mechanical shock test	81
6.6.4	Test for ventilation of Level of Protection “eb” battery container	82
6.7	Verification and tests for cells and batteries of Level of Protection “ec”	83
6.7.1	General	83
6.7.2	Insulation resistance	83
6.7.3	Mechanical shock test	83
6.7.4	Test for ventilation of Level of Protection “ec” battery container	83
6.8	General purpose connection and junction boxes	84
6.8.1	General	84
6.8.2	Maximum dissipated power method	84
6.8.3	Defined arrangement method	84
6.9	Resistance heating equipment	84
6.10	Terminal insulating material tests	85
7	Routine verifications and routine tests	86
7.1	Dielectric tests	86
7.2	Dielectric tests for batteries	87
7.3	Inter-turn overvoltage tests	87
8	Ex Component certificates	87
8.1	General	87
8.2	Terminals	87
9	Marking and instructions	88
9.1	General marking	88
9.2	Ex Component enclosures	89
9.3	Instructions for use	89
9.3.1	Battery operated equipment	89

9.3.2	Terminals	89
9.3.3	Luminaires.....	89
9.3.4	Machines	90
9.4	Warning markings	90
10	Documentation	91
Annex A (normative) Temperature determination of electrical machines – Methods of test and of calculation		92
A.1	General.....	92
A.2	Determination of maximum service temperatures	92
A.2.1	Rotor temperature – normal operation	92
A.2.2	Winding temperature – normal operation	92
A.3	Determination of maximum surface temperatures.....	93
A.3.1	General	93
A.3.2	Locked rotor tests	93
A.4	Optional calculation of maximum surface temperature	94
A.4.1	General	94
A.4.2	Rotor temperature	94
A.4.3	Stator temperature.....	94
A.5	Determination of t_E time	94
A.6	Arduous starting conditions.....	95
A.7	Motors operated with a converter	95
Annex B (normative) Type tests for specific forms of resistance heating devices or resistance heating units (other than trace heater)		96
B.1	Resistance heating devices subjected to mechanical stresses	96
B.2	Resistance heating devices or units intended for immersion.....	96
B.3	Resistance heating devices or units having hygroscopic insulating material.....	96
B.4	Verification of limiting temperature of resistance heating devices (other than trace heaters)	96
B.4.1	General	96
B.4.2	Safety devices	96
B.4.3	Resistance heating unit of stabilized design.....	97
B.4.4	Heating device with temperature self-limiting characteristic	97
Annex C (informative) Cage motors – Thermal protection in service.....		98
Annex D (informative) Resistance heating devices and units – Additional electrical protection		99
D.1	Objective	99
D.2	Method of protection	99
Annex E (informative) Combinations of terminals and conductors for general purpose connection and junction boxes		100
E.1	General.....	100
E.2	Maximum dissipated power method.....	100
E.3	Defined arrangement method	100
Annex F (normative) Dimensions of copper conductors.....		103
Annex G (normative) Test procedure for T5 (only 8 W), T8, T10 and T12 lamps.....		104
G.1	Asymmetric pulse test.....	104
G.1.1	General	104
G.1.2	Test procedure	104
G.2	Asymmetric power test.....	105
G.2.1	General	105

G.2.2	Test procedure	106
Annex H (normative) Alternative separation distances for Level of Protection “ec” equipment under controlled environments		
H.1	General.....	109
H.2	Specific Conditions of Use	109
H.3	Control of pollution access	110
H.4	Voltage limitation	110
H.5	Control of overvoltages and transient protection	110
H.6	Alternative separation distances	110
Annex I (informative) Application, installation, and testing considerations for Level of Protection “ec” asynchronous machines		
I.1	Surface temperature	112
I.2	Starting.....	112
I.3	Rated voltage and surface discharges	113
Annex J (informative) Luminaires incorporating LEDs		
J.1	LEDs for EPL Gb	114
J.2	LEDs for EPL Gc.....	114
Bibliography.....		
Figure 1 – Determination of creepage distances and clearances		
Figure 2 – Minimum values of the time t_E (in seconds) of motors in relation to the starting current ratio I_A/I_N		
Figure 3 – Arrangement for the luminaire vibration test		
Figure A.1 – Diagram illustrating the determination of time t_E		
Figure E.1 – Example of defined terminal/conductor arrangement table		
Figure G.1 – Asymmetric pulse test circuit		
Figure G.2 – Asymmetric power detection circuit.....		
Figure G.3 – Flow Chart – Asymmetric power Test for T8, T10, T12 and T5 (8 W lamps)		
Table 1 – Tracking resistance of insulating materials		
Table 2 – Minimum Creepage distances, clearances and separations		
Table 3 – Conditions for the determination of maximum surface temperature		
Table 4 – Maximum temperatures for insulated windings		
Table 5 – Potential air gap sparking risk assessment for cage rotor ignition risk factors.....		
Table 6 – Stator insulation system tests of Level of Protection “ec” machines		
Table 7 – Assumed voltage of neutral points.....		
Table 8 – Minimum distance between lamp and protective cover		
Table 9 – Creepage distances and clearances at peak values of pulse voltages greater than 1,5 kV		
Table 10 – Creepage distances and clearances for screw lampholder and lamp cap		
Table 11 – Resistance to the effect of short-circuit currents		
Table 12 – Types and use of cells and batteries		
Table 13 – Explosion test mixtures		
Table 14 – Tests for resistance to impact.....		
Table 15 – Insertion torque and minimum removal torque		

IEC 60079-7:2015+AMD1:2017 CSV – 7 –
© IEC 2017

Table 16 – Power dissipation of cathodes of lamps supplied by electronic ballasts	77
Table 17 – Value for pull-out tests	86
Table 18 – Creepage distances and clearances for screw lamp caps	90
Table 19 – Text of warning markings.....	90
Table 20 – Separation in compound-filled cable sealing boxes.....	40
Table F.1 – Standard cross-sections of copper conductors	103
Table H.1 – Alternative separation distances for equipment under controlled environments	111

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 ed 5.1 CSV:2017

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 7: Equipment protection by increased safety "e"

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

DISCLAIMER

This Consolidated version is not an official IEC Standard and has been prepared for user convenience. Only the current versions of the standard and its amendment(s) are to be considered the official documents.

This Consolidated version of IEC 60079-7 bears the edition number 5.1. It consists of the fifth edition (2015-06) [documents 31/1182/FDIS and 31/1194/RVD], its interpretation sheet (2016-09), and its amendment 1 (2017-08) [documents 31/1301/CDV and 31/1324/RVC]. The technical content is identical to the base edition and its amendment.

In this Redline version, a vertical line in the margin shows where the technical content is modified by amendment 1. Additions are in green text, deletions are in strikethrough red text. A separate Final version with all changes accepted is available in this publication.

International Standard IEC 60079-7 has been prepared by IEC Technical Committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition published in 2006, and constitutes a technical revision.

The requirements for Type of Protection “nA” have been relocated from IEC 60079-15. To assist the user of this document, the significant changes with respect to the previous edition are shown below in two separate tables, one showing the changes from IEC 60079-7, Edition 4 (2006) for “e” to IEC 60079-7, Edition 5 (2014) for “eb”; and the other showing the changes from IEC 60079-15, Edition 4 (2010) for “nA” to IEC 60079-7, Edition 5 (2014) for “ec”.

The significance of the changes between IEC Standard, IEC 60079-7, Edition 5 (2014) (for “eb”) and IEC 60079-7, Edition 4 (2006) (for “e”) are as listed below:

for “e” to “eb”		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Scope	1	X		
Clarification of applicability				
Notes added to address short circuits and short-term thermal excursions				
Clarification of resistance heating definitions	3.13	X		
Addition of terminal insulation material tests	4.2.2.4			C1
Soldered Connections	4.2.2.5 4.2.3.3			C2
Silver-Soldered connections	4.2.3.3	X		
Clarification of “duplicated” contacts	4.2.3.4a)	X		
External plug and socket connections for field wiring connection of batteries	4.2.4	X		
Clarification of conditions for the determination of maximum surface temperature	4.8.1 Table 3	X		
Maximum temperatures for insulated windings	Table 4	X		
Degrees of protection provided by enclosures	4.10.1		x	C3
Clarification of applicability	5.2.1	X		
Minimum air gap for motors	5.2.6	X		
Devices for limiting winding temperature protection	5.2.8.2 5.2.8.3		X	
Permanent magnet motors	5.2.9 6.2.4 9.3.4c)		X	
Added Tungsten-Halogen lamp	5.3.2.2 5.3.2.3 5.3.2.4		X	
Added spacings for < 10 W lamps	5.3.3		X	
Permission added for re-lamping outside of hazardous area	5.3.5.2.2		X	
Added bayonet lamps	5.3.5.4.2		X	
Added contact requirements for bayonet lamps	5.3.5.5		X	

for “e” to “eb”		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Renaming of “Type” of cells and batteries	5.6.2	X		
Clarification of approaches for general purpose junctions boxes	5.7 6.9 Annex E	X		
Clarified temperature monitoring and control	5.8	X		
Clarification of testing of battery powered luminaires	6.3.1	X		
Clarification of impact tests	6.3.2.2	X		
Added abnormal tests for discharge lamps	6.3.4.1			C4
Added T5 8W	6.3.4.3 Table 16		X	
To maintain T4 temperature class, cathode power or ambient temperature reduced	6.3.4.3 Table 16			C5
Clarification of routine tests for terminal boxes	7.1	X		
Marking of “e” replaced by “eb”	9.1	See “Information about the background of Changes”		
Ex Component enclosures	9.2			C6
Highlight essential documentation for rotating electrical machines	10	X		
Temperature tests	Annex A		X	

The significance of the changes between IEC Standard, IEC 60079-7, Edition 5 (2015) (for “ec”) and IEC 60079-15, Edition 4 (2010) (for “nA”) are as listed below:

for “nA” to “ec”		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Scope Clarification of applicability Notes added to address short circuits and short-term thermal excursions *	1	X		
Clarification of resistance heating definitions	3.13	X		
Soldered Connections	4.2.2.5 4.2.3.3			C7
Silver-Soldered connections	4.2.3.3	X		
Evaluation of pluggable connections	4.2.3.5a)	X		
External plug and socket connections for field wiring connection	4.2.4	X		
Minimum separation distances for encapsulated or solid insulation replaced by requirements for solid insulating materials	4.3 4.4 4.5 Table 2	X		
Alternative separation distances for equipment under controlled environments	4.3 4.4 Annex H		X	

for “nA” to “ec”		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Thermal stability of solid insulating materials	4.6			C8
Clarification of conditions for the determination of maximum surface temperature	4.8.1 Table 3	X		
Maximum temperatures for insulated windings	Table 4	X		
Clarification of applicability	5.2.1	X		
Permanent magnet motors	5.2.9 6.2.4 9.3.4c)		X	
Clarified applicability to handlights and caplights	5.3	X		
Addition of permitted light sources	5.3.2 Annex J		X	
Added spacings for < 10 W & 100-200 W lamps	5.3.4		X	
Added LED as a light source	5.3.2.5 0		X	
Clarified internal spacings for LED packages	0	X		
Added spacings for < 10 V lamps	5.3.5.3.2		X	
Clarification of temperature testing	5.3.7	X		
Renaming of “Type” of cells and batteries	5.6.1	X		
Clarification of approaches for general purpose junctions boxes	5.7 6.8 Annex E	X		
Clarified temperature monitoring and control	5.8	X		
Clarification of permitted fuses	5.9.1	X		
Clarification of testing of battery powered luminaires	6.3.1	X		
Addition of end-of-life tests	6.3.4.3.2 Table 16			C9
Dielectric tests based on industrial standards	7.1		X	
Clarification of routine tests for terminal boxes	7.1	X		
Marking of “nA” is replaced by “ec”	9.1	See “Information about the background of Changes”		
Ex Component enclosures	9.2			C10
Highlight essential documentation for rotating electrical machines	10	X		
Temperature tests	Annex A		X	
Alternative separation distances	Annex H	A1		

NOTE The technical changes referred to include the significance of technical changes in the revised IEC Standard, but they do not form an exhaustive list of all modifications from the previous version.

Explanations:

A) Definitions

Minor and editorial changes

clarification
decrease of technical requirements
minor technical change
editorial corrections

These are changes which modify requirements in an editorial or a minor technical way. They include changes of the wording to clarify technical requirements without any technical change, or a reduction in level of existing requirement.

Extension

addition of technical options

These are changes which add new or modify existing technical requirements, in a way that new options are given, but without increasing requirements for equipment that was fully compliant with the previous standard. Therefore, these will not have to be considered for products in conformity with the preceding edition.

Major technical changes

addition of technical requirements
increase of technical requirements

These are changes to technical requirements (addition, increase of the level or removal) made in a way that a product in conformity with the preceding edition will not always be able to fulfil the requirements given in the later edition. These changes have to be considered for products in conformity with the preceding edition. For these changes additional information is provided in clause B) below.

NOTE These changes represent current technological knowledge. However, these changes should not normally have an influence on equipment already placed on the market.

B) Information about the background of 'Changes

Marking:

Former marking of "nA" has been replaced by marking "ec". Even if the other technical aspects on the product are unchanged and comply with the revised requirements, a change in the marking will be required.

Former marking of "e" has been replaced by marking "eb". Even if the other technical aspects on the product are unchanged and comply with the revised requirements, a change in the marking will be required.

- A1 The text of Annex H for *Alternative separation distances for Level of Protection "ec" equipment under controlled environments* has been reorganized and clarified from Clause 13 of IEC 60079-15, Ed 4; to facilitate consistent application of the requirements. The title has been revised to remove "low power" as power is not relevant for insulation coordination in accordance with IEC 60664-1. Although a clarification, it is recognized that some existing equipment may not meet the clarified requirement.
- C1 The terminal insulating materials are now subjected to the same tests as rail-mounted terminals as a failure of the material presents the same hazard.
- C2 Although a clarification, it is recognized that some existing equipment will not meet the clarified requirement. The requirements for soldered connections were revised to specify that mechanical support of the connection was required in addition to the solder. It is not a requirement that the connection function electrically in the absence of the solder.
- C3 Ingress protection requirements for Group I increased from IP20 to IP23 for consistency with the remainder of the document.
- C4 Added abnormal tests for discharge lamps.

- C5 Based on further research, maintaining temperature class T4, under conditions of end-of-life, requires either the cathode power or the ambient temperature be reduced.
- C6 Requirements for Ex Component “e” enclosures introduced based on those for Ex Component “d” enclosures. Even if the other technical aspects on the product are unchanged and comply with the revised requirements, a change in the marking will be required.
- C7 Although a clarification, it is recognized that some existing equipment may not meet the clarified requirement. The requirements for soldered connections were revised to specify that mechanical support of the connection was required in addition to the solder. It is not a requirement that the connection function electrically in the absence of the solder.
- C8 Requirements added for the use of solid insulating materials within the limits of their thermal stability.
- C9 Based on further research, requirements for T5 lamps added.
- C10 Requirements for Ex Component “e” enclosures introduced based on those for Ex Component “d” enclosures. Even if the other technical aspects on the product are unchanged and comply with the revised requirements, a change in the marking will be required.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of IEC 60079 series, under the general title *Explosive atmospheres*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendment will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 7: Equipment protection by increased safety "e"

1 Scope

This part of IEC 60079 specifies the requirements for the design, construction, testing and marking of electrical equipment and Ex Components with type of protection increased safety "e" intended for use in explosive gas atmospheres.

Electrical equipment and Ex Components of type of protection increased safety "e" are either:

- a) Level of Protection "eb" (EPL "Mb" or "Gb"); or
- b) Level of Protection "ec" (EPL "Gc")

Level of Protection "eb" applies to equipment or Ex Components, including their connections, conductors, windings, lamps, and batteries; but not including semiconductors or electrolytic capacitors.

NOTE 1 The use of electronic components, such as semiconductors or electrolytic capacitors, is excluded from Level of Protection "eb" as expected malfunctions could result in excessive temperatures or arcs and sparks if the internal separation distances were not applied. It is not generally practical to maintain those separation distances and maintain the function of the electronic component.

Level of Protection "ec" applies to equipment or Ex Components, including their connections, conductors, windings, lamps, and batteries; and also including semiconductors and electrolytic capacitors.

NOTE 2 The use of electronic components, such as semiconductors or electrolytic capacitors, is permitted in Level of Protection "ec" as these are evaluated under both normal conditions and regular expected occurrences, and are not likely to result in excessive temperatures or arcs and sparks. As the requirements for separation distances are not applied to the internal construction, commercially available electronic components are generally suitable if the external separation distances comply.

The requirements of this standard apply to both Levels of Protection unless otherwise stated.

For Level of Protection "eb", this standard applies to electrical equipment where the rated voltage does not exceed 11 kV r.m.s., a.c. or d.c.

For Level of Protection "ec", this standard applies to electrical equipment where the rated voltage does not exceed 15 kV r.m.s., a.c. or d.c.

NOTE 3 Short circuit currents flowing through increased safety connections of mains circuits are not considered to create a significant risk of ignition of an explosive gas atmosphere due to movement of connections as a result of mechanical stresses created by the short circuit current. Normal industrial standards require that the effects of short time high currents on the security of connections be considered. The presence of the explosive gas atmosphere does not adversely affect the security of the connection.

NOTE 4 Any short term thermal excursions that occur as a result of electrical current excursions above normal rated currents, such as those that occur during the starting of motors, are not considered to create a significant risk of ignition of an explosive gas atmosphere due to the relatively short duration of the event and the convection that occurs during the event.

NOTE 5 High-voltage connections and associated wiring (above 1 kV) can be susceptible to increased partial discharge activity that could be a source of ignition. Increased spacings to earthed surfaces or other connections and provision of suitable high-voltage stress relief for the terminations are typically provided.

IEC 60079-7:2015+AMD1:2017 CSV – 15 –
© IEC 2017

This standard supplements and modifies the general requirements of IEC 60079-0. Where a requirement of this standard conflicts with a requirement of IEC 60079-0, the requirement of this standard takes precedence.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60034-1, *Rotating electrical machines – Part 1: Rating and performance*

IEC 60044-6, *Instrument transformers – Part 6: Requirements for protective current transformers for transient performance*

IEC 60061-1, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety. Part 1: Lamp caps*

IEC 60061-2, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 2: Lampholders*

IEC 60064, *Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes – Performance requirements*

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-27:2008, *Environmental testing – Part 2-27: Tests – Test Ea and guidance: Shock*

IEC 60068-2-42, *Environmental testing – Part 2-42: Tests – Test Kc: Sulphur dioxide test for contacts and connections*

IEC 60079-0, *Explosive atmospheres – Part 0: Equipment – General requirements*

IEC 60079-1, *Explosive atmospheres – Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"*

IEC 60079-11, *Explosive atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"*

IEC 60079-30-1, *Explosive atmospheres – Part 30-1: Electrical resistance trace heating – General and testing requirements*

IEC 60085, *Electrical insulation – Thermal evaluation and designation*

IEC 60112, *Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials*

IEC 60216-1, *Electrical insulating materials – Thermal endurance properties – Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results*

IEC 60216-2, *Electrical insulating materials – Thermal endurance properties – Part 2: Determination of thermal endurance properties of electrical insulating materials – Choice of test criteria*

IEC 60228, *Conductors of insulated cables*

IEC 60238, *Edison screw lampholders*

IEC 60317-3:2004, *Specifications for particular types of winding wires – Part 3: Polyester enamelled round copper wire, class 155*

IEC 60317-3:2004/AMD1:2010

IEC 60317-8, *Specifications for particular types of winding wires – Part 8: Polyesterimide enamelled round copper wire, class 180*

IEC 60317-13, *Specifications for particular types of winding wires – Part 13: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200*

IEC 60317-46, *Specifications for particular types of winding wires – Part 46: Aromatic polyimide enamelled round copper wire, class 240*

IEC 60400, *Lampholders for tubular fluorescent lamps and starterholders*

IEC 60432-1, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 1: Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes*

IEC 60432-2, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 2: Tungsten halogen lamps for domestic and similar general lighting purposes*

IEC 60432-3, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 3: Tungsten halogen lamps (non-vehicle)*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*

IEC 60664-1, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 60947-1, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 1: General rules*

IEC 60947-7-1, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 7-1: Ancillary equipment – Terminal blocks for copper conductors*

IEC 60947-7-2, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 7-2: Ancillary equipment – Protective conductor terminal blocks for copper conductors*

IEC 60947-7-4, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 7-4: Ancillary equipment – PCB terminal blocks for copper conductors*

IEC 60998-2-4, *Connecting devices for low-voltage circuits for household and similar purposes – Part 2-4: Particular requirements for twist-on connecting devices*

IEC 60999-1, *Connecting devices – Electrical copper conductors – Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units – Part 1: General requirements and particular requirements for clamping units for conductors from 0,2 mm² up to 35 mm² (included)*

IEC 60999-2, *Connecting devices – Electrical copper conductors – Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units – Part 2: Particular requirements for clamping units for conductors above 35 mm² up to 300 mm² (included)*

IEC 60079-7:2015+AMD1:2017 CSV – 17 –
© IEC 2017

IEC 61184, *Bayonet lampholders*

IEC 61195, *Double-capped fluorescent lamps – Safety specifications*

IEC 61347-1, *Lamp controlgear – Part 1: General and safety requirements*

IEC 61347-2-3, *Lamp control gear – Part 2-3: Particular requirements for a.c. and/or d.c. supplied electronic control gear for fluorescent lamps*

IEC 62035, *Discharge lamps (excluding fluorescent lamps) – Safety specifications*

ISO 2859-1, *Sampling procedures for inspection by attributes – Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection*

ISO 527-2, *Plastics – Determination of tensile properties – Part 2: Test conditions for moulding and extrusion plastics*

ISO 178, *Plastics – Determination of flexural properties*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 ed 5.1 CSV:2017

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 60079-7 Edition 5.0 2015-06

ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES –

Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée "e"

FEUILLE D'INTERPRÉTATION 1

Cette feuille d'interprétation a été établie par le comité d'études 31: Equipements pour atmosphères explosives, de l'IEC.

Le texte de cette feuille d'interprétation est issu des documents suivants:

ISH	Rapport de vote
31/1258/ISH	31/1272/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette feuille d'interprétation.

IEC 60079-7:2015 Edition 5.0, *Atmosphères explosives – Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée "e"*

Question:

Les exigences données en 5.2.3 empêchent-elles l'utilisation d'une boîte à bornes ouverte à l'intérieur d'un moteur assigné à 1 kV ou plus, à condition que l'intérieur de la machine ait une protection contre la pénétration IP54 ou supérieure?

IEC 60079-7:2015 Edition 5.0

5.2.3 Degrés de protection procurés par des machines électriques, Niveau de protection "ec"

Les exigences du 4.10 s'appliquent, à l'exception des boîtes à bornes fixées sur des machines électriques fonctionnant à des tensions allant jusqu'à 1 kV, qui peuvent être ouvertes à l'intérieur de la machine, uniquement si le degré de protection de la machine électrique est au moins IP44. Les couvercles et les entrées de la boîte à bornes doivent procurer au moins un degré de protection IP54.

Réponse:

Non. Tant que l'intérieur de la machine a une protection contre la pénétration IP54 ou supérieure, déterminée conformément à l'IEC 60079-0, il n'y a pas de limitation à des valeurs inférieures à 1 kV. Si l'intérieur de la machine présente un degré de protection contre la pénétration IP44 ou inférieur, l'utilisation d'une boîte à bornes ouverte à l'intérieur d'un moteur assigné à 1 kV ou plus n'est pas permise.

NOTE De nombreux fabricants choisissent de déclarer IP44 leur machine à des fins de certification, tout en déclarant un degré de protection IP54 ou supérieur, par évaluation, à des fins contractuelles, afin d'éviter les essais difficiles exigés pour la certification du degré IP de machines plus grandes. Ainsi, il est uniquement nécessaire que ce degré IP supplémentaire soit conforme à l'IEC 60529 ou à l'IEC 60034-5 le cas échéant, et non à tous les essais détaillés dans l'IEC 60079-0.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 ed 5.1 CSV:2017

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	124
1 Domaine d'application	131
2 Références normatives	132
3 Termes et définitions	134
4 Exigences de construction	138
4.1 Niveau de protection	138
4.2 Connexions électriques	138
4.2.1 Généralités	138
4.2.2 Connexions de câblage en exploitation	139
4.2.3 Connexions d'usine	141
4.2.4 Connexions externes par fiche et socle pour les connexions de câblage en exploitation	143
4.3 Distances d'isolement	143
4.4 Lignes de fuite	144
4.5 Cartes à circuits imprimés dotées d'un revêtement enrobant, niveau de protection «ec»	151
4.6 Matériaux isolants électriques solides	151
4.6.1 Spécification	151
4.6.2 Valeur de stabilité thermique à long terme	151
4.7 Enroulements	152
4.7.1 Généralités	152
4.7.2 Conducteurs isolés	152
4.7.3 Imprégnation des enroulements	152
4.7.4 Dimensions du conducteur	153
4.7.5 Capteurs	153
4.8 Limites de température	153
4.8.1 Généralités	153
4.8.2 Conducteurs	154
4.8.3 Enroulements isolés	154
4.9 Câblage interne au matériel	155
4.10 Degrés de protection procurés par les enveloppes	155
4.11 Fermetures	157
5 Exigences complémentaires pour le matériel électrique spécifique	157
5.1 Généralités	157
5.2 Machines électriques	157
5.2.1 Généralités	157
5.2.2 Degrés de protection procurés par des machines électriques, Niveau de protection «eb»	158
5.2.3 Degrés de protection procurés par des machines électriques, Niveau de protection «ec»	158
5.2.4 Eléments de raccordement pour conducteurs externes	158
5.2.5 Ventilateurs internes	159
5.2.6 Entrefer radial minimal	159
5.2.7 Machines électriques tournantes dotées de rotors à cage	160
5.2.8 Température limite	162
5.2.9 Machines dotées de rotors à aimant permanent	165
5.2.10 Système d'isolation des enroulements de stator	166

5.2.11	Exigences supplémentaires relatives aux enroulements Niveau de protection «eb».....	166
5.2.12	Étanchéité des paliers et étanchéité de l'arbre.....	167
5.2.13	Connexions au point neutre	167
5.3	Luminaires, lampes à main ou lampes-chapeaux	168
5.3.1	Généralités	168
5.3.2	Source de lumière	169
5.3.3	Distance minimale entre la lampe et le verre protecteur.....	170
5.3.4	Espacements électriques	170
5.3.5	Douilles et culots de lampes	171
5.3.6	Dispositifs auxiliaires pour luminaires du niveau de protection «ec»	174
5.3.7	Températures de surface	175
5.3.8	Températures limites	176
5.3.9	Luminaires pour lampes tubulaires bipolaires à fluorescence	176
5.3.10	Essai de tenue aux chocs	178
5.4	Appareils et transformateurs de mesure analogiques	178
5.4.1	Généralités	178
5.4.2	Température limite.....	178
5.4.3	Courants de court-circuit.....	178
5.4.4	Courant thermique de courte durée.....	178
5.4.5	Appareils de mesure alimentés par les transformateurs de courant.....	179
5.4.6	Bobines mobiles	179
5.4.7	Circuits secondaires externes	179
5.5	Transformateurs autres que les transformateurs de mesure	179
5.6	Exigences supplémentaires relatives au matériel incorporant des éléments et des batteries	179
5.6.1	Type d'éléments et de batteries	179
5.6.2	Exigences relatives aux éléments et batteries ≤ 25 Ah.....	181
5.6.3	Exigences relatives aux éléments ou batteries ouverts ou régulés par soupape avec une capacité >25 Ah	184
5.6.4	Charge des éléments et batteries	187
5.7	Coffrets de raccordement et de jonction d'usage général	188
5.8	Matériel de chauffage par résistance (autre que les systèmes de traçage).....	189
5.8.1	Généralités	189
5.8.2	Résistances chauffantes	189
5.8.3	Coefficient de température.....	189
5.8.4	Matériau isolant	189
5.8.5	Courant de démarrage à froid	189
5.8.6	Dispositif de sécurité électrique	189
5.8.7	Revêtement électro-conducteur	190
5.8.8	Exclusion de l'atmosphère explosive	190
5.8.9	Section du conducteur	190
5.8.10	Température limite.....	190
5.8.11	Dispositif de sécurité	191
5.9	Exigences complémentaires relatives aux fusibles	192
5.9.1	Généralités	192
5.9.2	Classe de température du matériel	192
5.9.3	Montage des fusibles	192
5.9.4	Enveloppes de fusibles	192
5.9.5	Identification des fusibles de rechange	192

5.10	Autre matériel électrique	193
6	Vérifications et essais de type	193
6.1	Rigidité diélectrique	193
6.2	Machines électriques tournantes	194
6.2.1	Détermination du rapport du courant de démarrage I_A/I_N et de la durée t_E	194
6.2.2	Montage de la machine pour l'essai	194
6.2.3	Essais supplémentaires pour machines	194
6.2.4	Essai de survitesse des aimants cimentés	196
6.3	Luminaire	196
6.3.1	Luminaire alimentés par batterie	196
6.3.2	Essais de choc mécanique et de chute	196
6.3.3	Essais mécaniques des douilles à vis autres que E10	197
6.3.4	Fonctionnement anormal des luminaires	198
6.3.5	Essai au dioxyde de soufre pour le niveau de protection «eb» pour la connexion des culots bipolaires aux douilles	200
6.3.6	Essai de vibration pour le niveau de protection «eb» pour les luminaires avec lampes bipolaires	200
6.3.7	Essai relatif au câblage des luminaires soumis à des impulsions haute tension provenant d'amorces	201
6.3.8	Essais relatifs aux starters électroniques pour des lampes fluorescentes tubulaires et pour des amorces du niveau de protection «ec» des lampes à décharge	202
6.3.9	Essai relatif aux supports de starter pour des luminaires du niveau de protection «ec»	203
6.4	Appareils et transformateurs de mesure	203
6.5	Transformateurs autres que les transformateurs de mesure	204
6.6	Vérification et essais des éléments et batteries du niveau de protection «eb»	204
6.6.1	Généralités	204
6.6.2	Résistance d'isolement	204
6.6.3	Essai de choc mécanique	204
6.6.4	Essai de ventilation du coffre de batterie pour le niveau de protection «eb»	205
6.7	Vérification et essais des éléments et batteries du niveau de protection «ec»	206
6.7.1	Généralités	206
6.7.2	Résistance d'isolement	206
6.7.3	Essai de choc mécanique	207
6.7.4	Essai de ventilation du coffre de batterie du niveau de protection «ec»	207
6.8	Coffrets de raccordement et de jonction d'usage général	207
6.8.1	Généralités	207
6.8.2	Méthode de la puissance dissipée maximale	207
6.8.3	Méthode d'agencement défini	207
6.9	Matériel de chauffage par résistance	207
6.10	Essais des matériaux isolants des bornes	208
7	Vérifications et essais individuels de série	209
7.1	Essais diélectriques	209
7.2	Essais diélectriques pour batteries	210
7.3	Essais de surtension entre spires	210
8	Certificats de composant Ex	210
8.1	Généralités	210

8.2	Bornes	210
9	Marquage et instructions	210
9.1	Marquage général	210
9.2	Enveloppes des composants Ex	211
9.3	Instructions d'utilisation	212
9.3.1	Matériel alimenté par batterie	212
9.3.2	Bornes	212
9.3.3	Luminaires	212
9.3.4	Machines	213
9.4	Marquages d'avertissement	213
10	Documentation	214
Annexe A (normative) Détermination de la température des machines électriques –		
Méthodes d'essai et de calcul		
A.1	Généralités	215
A.2	Détermination des températures maximales de service	215
A.2.1	Température du rotor – fonctionnement normal	215
A.2.2	Température des enroulements – fonctionnement normal	215
A.3	Détermination des températures maximales de surface	216
A.3.1	Généralités	216
A.3.2	Essais à rotor bloqué	216
A.4	Calcul optionnel de la température maximale de surface	217
A.4.1	Généralités	217
A.4.2	Température du rotor	217
A.4.3	Température du stator	217
A.5	Détermination de la durée t_E	218
A.6	Conditions de démarrage difficiles	218
A.7	Moteurs fonctionnant avec un convertisseur	218
Annexe B (normative) Essais de type pour des constructions particulières de		
dispositifs de chauffage par résistance ou d'unités de chauffage par résistance (autres		
que les résistances de traçage)		
B.1	Dispositifs de chauffage par résistance subissant des contraintes	219
	mécaniques	
B.2	Dispositifs ou unités de chauffage par résistance destinés à être immergés	219
B.3	Dispositifs ou unités de chauffage par résistance comportant un matériau	219
	isolant hygroscopique	
B.4	Vérification de la température limite des dispositifs de chauffage par	219
	résistance (autres que les résistances de traçage)	
B.4.1	Généralités	219
B.4.2	Dispositifs de sécurité	219
B.4.3	Unité de chauffage par résistance de conception autostabilisante	220
B.4.4	Dispositif de chauffage à caractéristique autolimitante de température	220
Annexe C (informative) Moteurs à cage – Protection thermique en service		
Annexe D (informative) Dispositifs et unités de chauffage par résistance – Protection		
électrique additionnelle		
D.1	Objectif	222
D.2	Méthode de protection	222
Annexe E (informative) Combinaisons de bornes et de conducteurs pour les boîtiers		
de raccordement et de jonction à usage général		
E.1	Généralités	223
E.2	Méthode de la puissance dissipée maximale	223

E.3	Méthode d'agencement défini	224
Annexe F (normative)	Dimensions des conducteurs en cuivre	226
Annexe G (normative)	Mode opératoire d'essai relatif aux lampes T5 (uniquement 8 W), T8, T10 et T12	227
G.1	Essai en mode pulsé asymétrique	227
G.1.1	Généralités	227
G.1.2	Mode opératoire d'essai	227
G.2	Essai de puissance asymétrique	229
G.2.1	Généralités	229
G.2.2	Mode opératoire d'essai	229
Annexe H (normative)	Distances de séparation alternatives du matériel du niveau de protection «ec» dans des environnements contrôlés	233
H.1	Généralités	233
H.2	Conditions spécifiques d'utilisation	233
H.3	Contrôle de l'accès de pollution	234
H.4	Limite de tension	234
H.5	Contrôle des surtensions et protection contre les transitoires	234
H.6	Distances de séparation alternatives	234
Annexe I (informative)	Considérations relatives à l'application, l'installation et les essais des machines asynchrones du niveau de protection «ec»	236
I.1	Température de surface	236
I.2	Démarrage	237
I.3	Tension assignée et décharges superficielles	237
Annexe J (informative)	Luminaires comportant des DEL	238
J.1	DEL pour l'EPL Gb	238
J.2	DEL pour l'EPL Gc	238
Bibliographie		239
Figure 1	– Détermination des lignes de fuite et distances d'isolement	150
Figure 2	– Valeurs minimales de la durée t_E (en secondes) des moteurs en fonction du rapport du courant de démarrage I_A/I_N	163
Figure 3	– Disposition pour l'essai de vibration du luminaire	201
Figure A.1	– Schéma illustrant la détermination de la durée t_E	218
Figure E.1	– Exemple de tableau définissant le conducteur et la borne	225
Figure G.1	– Circuit d'essai pulsé asymétrique	228
Figure G.2	– Circuit de détection de puissance asymétrique	230
Figure G.3	– Diagramme – Essai de puissance asymétrique pour lampes T8, T10, T12 et T5 (lampes 8 W)	232
Tableau 1	– Résistance au cheminement des matériaux d'isolation	145
Tableau 2	– Lignes de fuite, distances d'isolement et séparations minimales	146
Tableau 3	– Conditions de détermination de la température de surface	154
Tableau 4	– Températures maximales pour les enroulements isolés	155
Tableau 5	– Evaluation des risques potentiels d'étincelles de l'entrefer pour les facteurs de risque à l'allumage des rotors à cage	162
Tableau 6	– Essais du système d'isolation du stator des machines du niveau de protection «ec»	166

Tableau 7 – Tension supposée des points neutres.....	168
Tableau 8 – Distance minimale entre la lampe et le verre protecteur.....	170
Tableau 9 – Lignes de fuite et distances d'isolement à des valeurs de crête de tensions d'impulsion supérieures à 1,5 kV	171
Tableau 10 – Lignes de fuite et distances d'isolement pour douille et culot de lampe à vis.....	172
Tableau 11 – Résistance aux effets des courants de court-circuit	178
Tableau 12 – Types et utilisation des éléments et des batteries	181
Tableau 13 – Mélanges d'essai d'explosion	195
Tableau 14 – Essais de tenue aux chocs	197
Tableau 15 – Couple de serrage et couple minimal de retrait	198
Tableau 16 – Dissipation de la puissance des cathodes de lampes alimentées par ballasts électroniques	200
Tableau 17 – Valeur pour les essais de traction	209
Tableau 18 – Lignes de fuite et distances d'isolement pour culots de lampe à vis	213
Tableau 19 – Texte des marquages d'avertissement.....	214
Tableau 20 – Séparation dans les boîtes d'étanchéité de câble remplies de composé	159
Tableau F.1 – Sections normalisées des conducteurs en cuivre	226
Tableau H.1 – Distances de séparation alternatives du matériel dans des environnements contrôlés	235

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES –

Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée «e»

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications. L'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

DÉGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ

Cette version consolidée n'est pas une Norme IEC officielle, elle a été préparée par commodité pour l'utilisateur. Seules les versions courantes de cette norme et de son(s) amendement(s) doivent être considérées comme les documents officiels.

Cette version consolidée de l'IEC 60079-7 porte le numéro d'édition 5.1. Elle comprend la cinquième édition (2015-06) [documents 31/1182/FDIS et 31/1194/RVD] et sa feuille d'interprétation (2016-09), et son amendement 1 (2017-08) [documents 31/1301/CDV et 31/1324/RVC]. Le contenu technique est identique à celui de l'édition de base et à son amendement.

Dans cette version Redline, une ligne verticale dans la marge indique où le contenu technique est modifié par l'amendement 1. Les ajouts sont en vert, les suppressions sont en rouge, barrées. Une version Finale avec toutes les modifications acceptées est disponible dans cette publication.

La présente Norme internationale IEC 60079-7 a été établie par le comité d'études 31 de l'IEC: Equipements pour atmosphères explosives.

Cette cinquième édition constitue une révision technique.

Les exigences relatives au mode de protection «nA» ont été transférées de l'IEC 60079-15. Afin d'aider l'utilisateur du présent document, les modifications significatives relatives à la précédente édition sont indiquées ci-dessous dans deux tableaux séparés, l'un illustrant les modifications par rapport à l'IEC 60079-7, Edition 4 (2006) pour «e» à l'IEC 60079-7, Edition 5 (2014) pour «eb»; et l'autre présentant les modifications issues de l'IEC 60079-15, Edition 4 (2010) pour «nA» à l'IEC 60079-7, Edition 5 (2014) pour «ec».

Les principales modifications de la norme IEC, de l'IEC 60079-7, Edition 5 (2014) (pour «eb») et de l'IEC 60079-7, Edition 4 (2006) (pour «e») sont les suivantes:

de «e» à «eb»		Type		
Explication de l'importance des modifications	Article	Modifications mineures et éditoriales	Extension	Modifications techniques majeures
Domaine d'application Clarification d'applicabilité Notes ajoutées pour traiter des courts-circuits et des excursions thermiques à court terme	1	X		
Clarification des définitions de chauffage par résistance	3.13	X		
Ajout d'essais de matériel d'isolation des bornes	4.2.2.4			C1
Connexions soudées	4.2.2.5 4.2.3.3			C2
Connexions soudées à l'argent	4.2.3.3	X		
Clarification des contacts «dupliqués»	4.2.3.4a)	X		
Connexions externes par fiche et socle pour les connexions de câblage en exploitation des batteries	4.2.4	X		
Clarification des conditions relatives à la détermination de la température de surface maximale	4.8.1 Tableau 3	X		
Températures maximales des enroulements isolés	Tableau 4	X		
Degrés de protection procurés par les enveloppes	4.10.1		x	C3
Clarification d'applicabilité	5.2.1	X		
Entrefer minimal des moteurs	5.2.6	X		
Dispositifs de limitation de protection de la température des enroulements	5.2.8.2 5.2.8.3		X	
Moteurs à aimant permanent	5.2.9 6.2.4 9.3.4c)		X	
Lampe à halogène au tungstène	5.3.2.2 5.3.2.3 5.3.2.4		X	

de «e» à «eb»		Type		
Explication de l'importance des modifications	Article	Modifica- tions mineures et éditoriales	Extension	Modifica- tions techniques majeures
Ajout d'espacements pour les lampes < 10 W	5.3.3		X	
Ajout d'une permission pour le remplacement de lampes en dehors de la zone dangereuse	5.3.5.2.2		X	
Ajout de lampes à baïonnette	5.3.5.4.2		X	
Ajout d'exigences de contact concernant les lampes à baïonnette	5.3.5.5		X	
Renomination du «type» d'éléments et de batteries	5.6.2	X		
Clarification des approches relatives aux boîtiers de raccordement à usage général	5.7 6.9 Annexe E	X		
Clarification de la surveillance et du contrôle de la température	5.8	X		
Clarification des essais relatifs aux luminaires alimentés par des batteries	6.3.1	X		
Clarification des essais d'impact	6.3.2.2	X		
Ajout d'essais anormaux relatifs aux lampes à décharge	6.3.4.1			C4
Ajout de T5 8 W	6.3.4.3 Tableau 16		X	
Pour maintenir la classe de température T4, réduction de la puissance de la cathode ou de la température ambiante	6.3.4.3 Tableau 16			C5
Clarification des essais de série concernant les borniers	7.1	X		
Marquage de «e» remplacé par «eb»	9.1	Voir «Informations relatives aux origines des modifications»		
Enveloppes des composants Ex	9.2			C6
Mise en évidence de la documentation essentielle relative aux machines électriques tournantes	10	X		
Essais en température	Annexe A		X	

L'importance des modifications entre la norme IEC, l'IEC 60079-7, Edition 5 (2015) (pour «ec») et l'IEC 60079-15, Edition 4 (2010) (pour «nA») est comme suit:

de «nA» à «ec»		Type		
Explication de l'importance des modifications	Article	Modifica- tions mineures et éditoriales	Extension	Modifica- tions techniques majeures
Domaine d'application Clarification d'applicabilité Notes ajoutées pour traiter des courts-circuits et des excursions thermiques à court terme	1	X		
Clarification des définitions de chauffage par résistance	3.13	X		
Connexions soudées	4.2.2.5 4.2.3.3			C7
Connexions soudées à l'argent	4.2.3.3	X		

de «nA» à «ec»		Type		
Explication de l'importance des modifications	Article	Modifica- tions mineures et éditoriales	Extension	Modifica- tions techniques majeures
Evaluation des connexions raccordées	4.2.3.5a)	X		
Connexions externes par fiche et socle pour les connexions de câblage en exploitation des batteries	4.2.4	X		
Distances de séparation minimales concernant l'isolation encapsulée ou solide remplacées par des exigences relatives aux matériaux isolants solides	4.3 4.4 4.5 Tableau 2	X		
Distances de séparation alternatives du matériel dans des environnements contrôlés	4.3 4.4 Annexe H		X	
Stabilité thermique des matériaux isolants solides	4.6			C8
Clarification des conditions relatives à la détermination de la température de surface maximale	4.8.1 Tableau 3	X		
Températures maximales des enroulements isolés	Tableau 4	X		
Clarification d'applicabilité	5.2.1	X		
Moteurs à aimant permanent	5.2.9 6.2.4 9.3.4c)		X	
Clarification d'applicabilité des lampes à main et des lampes-chapeaux	5.3	X		
Ajout des sources de lumière autorisées	5.3.2 Annexe J		X	
Ajout d'espacements pour les lampes 10□Ω et 100–200□Ω	5.3.4		X	
Ajout de DEL comme source de lumière	5.3.2.5 5.3.4.3		X	
Clarification des espacements internes pour les ensembles de DEL	5.3.4.3	X		
Ajout d'espacements pour les lampes < 10 V	5.3.5.3.2		X	
Clarification des essais de température	5.3.7	X		
Renomination du «type» d'éléments et de batteries	5.6.1	X		
Clarification des approches relatives aux boîtiers de raccordement à usage général	5.7 6.8 Annexe E	X		
Clarification de la surveillance et du contrôle de la température	5.8	X		
Clarification des fusibles autorisés	5.9.1	X		
Clarification des essais relatifs aux luminaires alimentés par des batteries	6.3.1	X		
Ajout d'essais de fin de vie	6.3.4.3.2 Tableau 16			C9
Essais diélectriques basés sur les normes industrielles	7.1		X	
Clarification des essais de série concernant les	7.1	X		

de «nA» à «ec»		Type		
Explication de l'importance des modifications	Article	Modifica- tions mineures et éditoriales	Extension	Modifica- tions techniques majeures
borniers				
Marquage de «nA» remplacé par «ec»	9.1	Voir «Informations relatives aux origines des modifications»		
Enveloppes des composants Ex	9.2			C10
Mise en évidence de la documentation essentielle relative aux machines électriques tournantes	10	X		
Essais en température	Annexe A		X	
Distances de séparation alternatives	Annexe H	A1		

NOTE Les modifications techniques ont été indiquées pour inclure l'importance des modifications techniques dans la norme IEC révisée, mais ne constituent pas une liste exhaustive de l'ensemble des modifications effectuées par rapport à la version précédente.

Explications:

A) Définitions

Modifications mineures et éditoriales

clarification
réduction des exigences techniques
modification technique mineure
corrections éditoriales

Il s'agit de modifications des exigences de manière éditoriale ou technique mineure. Il s'agit de modifier la formulation afin de clarifier les exigences techniques sans apporter de modification technique ni diminuer le niveau d'exigence technique.

Extension

ajout d'options techniques

Il s'agit d'ajouter de nouvelles exigences techniques ou de modifier les exigences techniques existantes, de manière à proposer de nouvelles options, sans augmenter les exigences relatives au matériel en totale conformité avec la norme précédente. Par conséquent, les produits conformes à la précédente édition ne devront pas être concernés.

Modifications techniques majeures

ajout d'exigences techniques
augmentation des exigences techniques

Il s'agit de modifications aux exigences techniques (ajout, hausse du niveau ou retrait) apportées de telle sorte qu'un produit conforme à l'édition précédente ne soit plus toujours en mesure de satisfaire aux exigences énoncées dans l'édition ultérieure. Ces modifications doivent être prises en compte pour les produits conformes à la précédente édition. Des informations supplémentaires relatives à ces modifications sont données à l'Article B) ci-dessous.

NOTE Ces modifications représentent les connaissances technologiques en cours. Toutefois, il convient qu'elles n'aient aucune influence sur le matériel déjà présent sur le marché.

B) Informations relatives aux origines des modifications

Marquage:

L'ancien marquage «nA» a été remplacé par le marquage «ec». Même si les autres aspects techniques du produit restent inchangés et sont conformes aux exigences révisées, une modification du marquage sera requise.

- L'ancien marquage «e» a été remplacé par le marquage «eb». Même si les autres aspects techniques du produit restent inchangés et sont conformes aux exigences révisées, une modification du marquage sera exigée.
- A1 Le texte de l'Annexe H pour *Distances de séparation alternatives du matériel du niveau de protection «ec» dans des environnements contrôlés* a été réorganisé et clarifié à partir de l'Article 13 de l'IEC 60079-15, Ed 4; pour faciliter l'application cohérente des exigences. Le titre a été révisé pour supprimer «de faible puissance», la puissance n'étant pas pertinente pour la coordination de l'isolement conformément à l'IEC 60664-1. Même s'il s'agit d'une clarification, il est reconnu que du matériel existant peut ne pas satisfaire à l'exigence clarifiée.
- C1 Les matériaux isolants des bornes sont désormais soumis aux mêmes essais que les bornes avec montage sur rail puisqu'une défaillance du matériau présente le même danger.
- C2 Même s'il s'agit d'une clarification, il est reconnu que du matériel existant ne satisfera pas à l'exigence clarifiée. Les exigences relatives aux connexions soudées ont été révisées afin de spécifier que le support mécanique de la connexion était exigé en plus de la soudure. Le fait que la fonction de connexion soit électrique en l'absence de soudure ne constitue pas une exigence.
- C3 Les exigences relatives à la protection contre les pénétrations pour le groupe I sont passées d'IP20 à IP23 afin de garantir la cohérence avec le reste du document.
- C4 Ajout d'essais anormaux relatifs aux lampes à décharge.
- C5 En s'appuyant sur de futures recherches, le maintien de la classe de température T4, dans des conditions de fin de vie, exige une réduction de la puissance de la cathode ou de la température ambiante.
- C6 Les exigences relatives aux enveloppes «e» des composants EX présentés sont basées sur les exigences relatives aux enveloppes «d» des composants Ex. Même si les autres aspects techniques du produit restent inchangés et sont conformes aux exigences révisées, une modification du marquage sera exigée.
- C7 Même s'il s'agit d'une clarification, il est reconnu que du matériel existant peut ne pas satisfaire à l'exigence clarifiée. Les exigences relatives aux connexions soudées ont été révisées afin de spécifier que le support mécanique de la connexion était exigé en plus de la soudure. Le fait que la fonction de connexion soit électrique en l'absence de soudure ne constitue pas une exigence.
- C8 Exigences ajoutées concernant l'utilisation de matériaux isolants solides dans les limites de leur stabilité thermique.
- C9 En se basant sur de futures recherches, ajout d'exigences relatives aux lampes T5.
- C10 Les exigences relatives aux enveloppes «e» des composants EX présentés sont basées sur les exigences relatives aux enveloppes «d» des composants Ex. Même si les autres aspects techniques du produit restent inchangés et sont conformes aux exigences révisées, une modification du marquage sera exigée.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/IEC, Partie 2.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60079, publiées sous le titre général *Atmosphères explosives*, peut être consultée sur le site web de l'IEC.

Le comité a décidé que le contenu de la publication de base et de son amendement ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

IMPORTANT – Le logo "colour inside" qui se trouve sur la page de couverture de cette publication indique qu'elle contient des couleurs qui sont considérées comme utiles à une bonne compréhension de son contenu. Les utilisateurs devraient, par conséquent, imprimer cette publication en utilisant une imprimante couleur.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 eqv IEC 60079-7:2017

ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES –

Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée «e»

1 Domaine d'application

La présente partie de l'IEC 60079 spécifie les exigences spécifiques de conception, de construction, d'essais et de marquage du matériel électrique et des composants Ex avec mode de protection de sécurité augmentée «e» destinés à être utilisés dans les atmosphères explosives gazeuses.

Le matériel électrique et les composants Ex de mode de protection de sécurité augmentée «e» sont:

- a) d'un niveau de protection «eb» (EPL «Mb» ou «Gb»); ou
- b) d'un niveau de protection «ec» (EPL «Gc»)

Le niveau de protection «eb» s'applique au matériel ou aux composants Ex, y compris leurs connexions, conducteurs, enroulements, lampes et batteries; mais n'inclut pas les semi-conducteurs ou les condensateurs électrolytiques.

NOTE 1 L'utilisation de composants électroniques, tels que des semi-conducteurs ou des condensateurs électrolytiques, est exclue du niveau de protection «eb» puisque des dysfonctionnements prévus pourraient donner lieu à des températures excessives ou des arcs et des étincelles si les distances de séparation interne n'ont pas été appliquées. Il n'est généralement pas pratique de maintenir ces distances de séparation et de maintenir la fonction du composant électronique.

Le niveau de protection «ec» s'applique au matériel ou aux composants Ex, y compris leurs connexions, conducteurs, enroulements, lampes et batteries; cela inclut également les semi-conducteurs ou les condensateurs électrolytiques.

NOTE 2 L'utilisation de composants électroniques, tels que des semi-conducteurs ou des condensateurs électrolytiques, est autorisée au niveau de protection «ec» puisqu'ils sont évalués à la fois dans des conditions normales et des cas prévus réguliers et ne sont pas susceptibles de donner lieu à des températures excessives ou des arcs et des étincelles. Étant donné que les exigences relatives aux distances de séparation ne sont pas appliquées à la construction interne, les composants électroniques disponibles dans le commerce sont généralement adaptés si les distances de séparation externe sont conformes.

Sauf indication contraire, les exigences de la présente norme s'appliquent aux deux niveaux de protection.

Pour le niveau de protection «eb», la présente norme s'applique au matériel électrique si la tension assignée n'est pas supérieure à une valeur efficace de 11 kV, c.a. ou c.c.

Pour le niveau de protection «ec», la présente norme s'applique au matériel électrique si la tension assignée n'est pas supérieure à une valeur efficace de 15 kV, c.a. ou c.c.

NOTE 3 Les courants de court-circuit traversant les connexions de sécurité augmentée des circuits du secteur ne sont pas considérés comme pouvant créer un risque significatif d'inflammabilité d'une atmosphère explosive gazeuse en raison du mouvement des connexions résultant des contraintes mécaniques créées par le courant de court-circuit. Les normes industrielles normales exigent de prendre en compte les effets des courants élevés de courte durée sur la sécurité des connexions. La présence de l'atmosphère explosive gazeuse n'affecte pas négativement la sécurité de la connexion.

NOTE 4 Toute excursion thermique à court terme survenant suite à des excursions thermiques électriques supérieures aux courants assignés normaux, tels que les excursions survenant lors du démarrage de moteurs, n'est pas considérée créer un risque significatif d'inflammabilité d'une atmosphère explosive gazeuse en raison de la durée relativement courte de l'événement et de la convection survenant lors de l'événement.

NOTE 5 Les connexions à haute tension et les câbles associés (supérieurs à 1 kV) peuvent être soumis à une activité de décharge partielle augmentée qui pourrait être une source d'inflammabilité. Des espacements accrus des surfaces mises à la terre ou d'autres connexions et la fourniture d'une contrainte haute tension adaptée concernant les terminaisons sont généralement prévus.

La présente norme complète et modifie les exigences générales de l'IEC 60079-0. Lorsqu'une exigence de la présente norme entre en conflit avec une exigence de l'IEC 60079-0, l'exigence de la présente norme prévaut.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités en référence de manière normative, en intégralité ou en partie, dans le présent document et sont indispensables pour son application. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

IEC 60034-1, *Machines électriques tournantes – Partie 1: Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement*

IEC 60044-6, *Transformateurs de mesure – Partie 6: Prescriptions concernant les transformateurs de courant pour protection pour la réponse en régime transitoire*

IEC 60061-1, *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité. Première partie: Culots de lampes*

IEC 60061-2, *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité – Partie 2: Douilles*

IEC 60064, *Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire – Prescriptions de performances*

IEC 60068-2-6, *Essais d'environnement – Partie 2-6: Essais – Essai Fc: Vibrations (sinusoïdales)*

IEC 60068-2-27:2008, *Essais d'environnement – Partie 2: Essais – Essai Ea et guide: Chocs*

IEC 60068-2-42, *Essais d'environnement – Partie 2-42: Essais – Essai Kc: Essai à l'anhydride sulfureux pour contacts et connexions*

IEC 60079-0, *Atmosphères explosives – Partie 0: Matériel – Exigences générales*

IEC 60079-1, *Atmosphères explosives – Partie 1: Protection du matériel par enveloppes antidéflagrantes "d"*

IEC 60079-11, *Atmosphères explosives – Partie 11: Protection de l'équipement par sécurité intrinsèque "i"*

IEC 60079-30-1, *Atmosphères explosives – Partie 30-1: Traçage par résistance électrique – Exigences générales et d'essais*

IEC 60085, *Isolation électrique – Evaluation et désignation thermiques*

IEC 60112, *Méthode de détermination des indices de résistance et de tenue au cheminement des matériaux isolants solides*

IEC 60079-7:2015+AMD1:2017 CSV – 133 –
© IEC 2017

IEC 60216-1, *Matériaux isolants électriques – Propriétés d'endurance thermique – Partie 1: Méthodes de vieillissement et évaluation des résultats d'essai*

IEC 60216-2, *Matériaux isolants électriques – Propriétés d'endurance thermique – Partie 2: Détermination des propriétés d'endurance thermique de matériaux isolants électriques – Choix de critères d'essai*

IEC 60228, *Ames des câbles isolés*

IEC 60238, *Douilles à vis Edison pour lampes*

IEC 60317-3, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage – Partie 3: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester, classe 155*

IEC 60317-8, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage – Partie 8: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 180*

IEC 60317-13, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage – Partie 13: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 200*

IEC 60317-46, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage – Partie 46: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyimide aromatique, classe 240*

IEC 60400, *Douilles pour lampes tubulaires à fluorescence et douilles pour starters*

IEC 60432-1, *Lampes à incandescence – Prescriptions de sécurité – Partie 1: Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire*

IEC 60432-2, *Lampes à incandescence – Prescriptions de sécurité – Partie 2: Lampes tungstène-halogène pour usage domestique et éclairage général similaire*

IEC 60432-3, *Lampes à incandescence – Prescriptions de sécurité – Partie 3: Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés)*

IEC 60529, *Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)*

IEC 60598-1, *Luminaires – Partie 1: Exigences générales et essais*

IEC 60664-1, *Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension – Partie 1: Principes, exigences et essais*

IEC 60947-1, *Appareillage à basse tension – Partie 1: Règles générales*

IEC 60947-7-1, *Appareillage à basse tension – Partie 7-1: Matériels accessoires – Blocs de jonction pour conducteurs en cuivre*

IEC 60947-7-2, *Appareillage à basse tension – Partie 7-2: Matériels accessoires – Blocs de jonction de conducteur de protection pour conducteurs en cuivre*

IEC 60947-7-4, *Appareillage à basse tension – Partie 7-4: Matériels accessoires – Blocs de jonction pour cartes de circuits imprimés pour conducteurs en cuivre*

IEC 60998-2-4, *Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue – Partie 2-4: Règles particulières pour dispositifs de connexion par épissure*

IEC 60999-1, *Dispositifs de connexion – Conducteurs électriques en cuivre – Prescriptions de sécurité pour organes de serrage à vis et sans vis – Partie 1: Prescriptions générales et particulières pour les organes de serrage pour les conducteurs de 0,2 mm² à 35 mm² (inclus)*

IEC 60999-2, *Dispositifs de connexion – Conducteurs électriques en cuivre – Prescriptions de sécurité pour organes de serrage à vis et sans vis – Partie 2: Prescriptions particulières pour les organes de serrage pour conducteurs au-dessus de 35 mm² et jusqu'à 300 mm² (inclus)*

IEC 61184, *Douilles à baïonnette*

IEC 61195, *Lampes à fluorescence à deux culots – Prescriptions de sécurité*

IEC 61347-1, *Appareillages de lampes – Partie 1: Exigences générales et exigences de sécurité*

IEC 61347-2-3, *Appareillages de lampes – Partie 2-3: Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant alternatif et/ou en courant continu pour lampes fluorescentes*

IEC 62035, *Discharge lamps (excluding fluorescent lamps) – Safety specifications* (disponible en anglais seulement)

ISO 2859-1, *Règles d'échantillonnage pour les contrôles par attributs – Partie 1: Procédures d'échantillonnage pour les contrôles lot par lot, indexés d'après le niveau de qualité acceptable (NQA)*

ISO 527-2, *Plastiques – Détermination des propriétés en traction – Partie 2: Conditions d'essai des plastiques pour moulage et extrusion*

ISO 178, *Plastiques – Détermination des propriétés en flexion*

FINAL VERSION

VERSION FINALE

**Explosive atmospheres –
Part 7: Equipment protection by increased safety "e"**

**Atmosphères explosives –
Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée «e»**

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

IEC 60079-7 Edition 5.0 2015-06

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 7: Equipment protection by increased safety 'e'

INTERPRETATION SHEET 1

This interpretation sheet has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

The text of this interpretation sheet is based on the following documents:

ISH	Report on voting
31/1258/ISH	31/1272/RVD

Full information on the voting for the approval of this interpretation sheet can be found in the report on voting indicated in the above table.

IEC 60079-7:2015 Edition 5.0, *Explosive atmospheres – Part 7: Equipment protection by increased safety “e”*

Question:

Do the requirements given in 5.2.3 prohibit the use of a terminal box opened to the interior of a motor rated 1 kV or greater, provided the interior of the machine has an ingress protection of IP54 or greater?

IEC 60079-7:2015 Edition 5.0

5.2.3 Degrees of protection provided by electrical machines, Level of Protection “ec”

The requirements of 4.10 apply, except that terminal boxes attached to electrical machines operating at voltages up to 1 kV, may be opened to the interior of the machine, only when the degree of protection of the electrical machine is at least IP44. Covers and entries of the terminal box shall provide at least degree of protection IP54.

Answer:

No. As long as the interior of the machine has an ingress protection of IP54 or greater, determined in accordance with IEC 60079-0, there is no limitation to less than 1 kV. If the interior of the machine has an ingress rating of IP44 or lower, the use of a terminal box open to the interior of a motor rated 1 kV or greater is not permitted.

NOTE Many manufacturers opt to declare IP44 for the machine for certification purposes, whilst claiming a rating of IP54 or higher, by assessment, for contractual purposes in order to avoid the difficult testing required for certification of the IP of larger machines. As such, this additional IP rating need only comply with IEC 60529 or IEC 60034-5 as applicable, and not with any of the testing detailed in IEC 60079-0.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 ed 5.1 CSV:2017

CONTENTS

FOREWORD	8
1 Scope	14
2 Normative references	15
3 Terms and definitions	17
4 Constructional requirements	21
4.1 Level of Protection	21
4.2 Electrical connections	21
4.2.1 General	21
4.2.2 Field wiring connections	22
4.2.3 Factory connections	23
4.2.4 External plug and socket connections for field wiring connection	25
4.3 Clearances	26
4.4 Creepage distances	26
4.5 Printed wiring boards with conformal coating, Level of Protection “ec”	32
4.6 Solid electrical insulating materials	33
4.6.1 Specification	33
4.6.2 Long-term thermal stability	33
4.7 Windings	34
4.7.1 General	34
4.7.2 Insulated conductors	34
4.7.3 Winding impregnation	34
4.7.4 Conductor dimensions	34
4.7.5 Sensing elements	35
4.8 Temperature limitations	35
4.8.1 General	35
4.8.2 Conductors	35
4.8.3 Insulated windings	36
4.9 Wiring internal to equipment	37
4.10 Degrees of protection provided by enclosures	37
4.11 Fasteners	38
5 Supplementary requirements for specific electrical equipment	38
5.1 General	38
5.2 Electrical machines	38
5.2.1 General	38
5.2.2 Degrees of protection provided by electrical machines, Level of Protection “eb”	39
5.2.3 Degrees of protection provided by electrical machines, Level of Protection “ec”	39
5.2.4 Connection facilities for external conductors	39
5.2.5 Internal fans	40
5.2.6 Minimum air gap	40
5.2.7 Rotating electrical machines with cage rotors	41
5.2.8 Limiting temperature	43
5.2.9 Machines with permanent magnet rotors	46
5.2.10 Stator winding insulation system	46
5.2.11 Supplemental winding requirements Level of Protection “eb”	47

5.2.12	Bearing seals and shaft seals	47
5.2.13	Neutral point connections	48
5.3	Luminaires, hand lights, or caplights	48
5.3.1	General	48
5.3.2	Light source	49
5.3.3	Minimum distance between lamp and protective cover	50
5.3.4	Electrical spacings	50
5.3.5	Lampholders and lamp caps	51
5.3.6	Auxiliaries for Luminaires in Level of Protection “ec”	54
5.3.7	Surface temperatures	55
5.3.8	Limiting temperatures	56
5.3.9	Luminaires for tubular fluorescent bi-pin lamps	56
5.3.10	Tests for resistance to impact	57
5.4	Analog measuring instruments and instrument transformers	57
5.4.1	General	57
5.4.2	Limiting temperature	57
5.4.3	Short-circuit currents	57
5.4.4	Short time thermal current	58
5.4.5	Measuring instruments supplied by current transformers	58
5.4.6	Moving coils	58
5.4.7	External secondary circuits	58
5.5	Transformers other than instrument transformers	58
5.6	Supplementary requirements for equipment incorporating cells and batteries	59
5.6.1	Type of cells and batteries	59
5.6.2	Requirements for cells and batteries ≤ 25 Ah	60
5.6.3	Requirements for valve-regulated or vented cells or batteries > 25 Ah	63
5.6.4	Charging of cells and batteries	66
5.7	General purpose connection and junction boxes	67
5.8	Resistance heating equipment (other than trace heating systems)	67
5.8.1	General	67
5.8.2	Heating resistors	67
5.8.3	Temperature coefficient	68
5.8.4	Insulating material	68
5.8.5	Cold-start current	68
5.8.6	Electrical safety device	68
5.8.7	Electrically conductive covering	68
5.8.8	Exclusion of explosive atmosphere	69
5.8.9	Conductor cross-section	69
5.8.10	Limiting temperature	69
5.8.11	Safety device	69
5.9	Supplementary requirements for fuses	70
5.9.1	General	70
5.9.2	Temperature class of equipment	71
5.9.3	Fuse mounting	71
5.9.4	Fuse enclosures	71
5.9.5	Replacement fuse identification	71
5.10	Other electrical equipment	71
6	Type verifications and type tests	71
6.1	Dielectric strength	71

6.2	Rotating electrical machines	72
6.2.1	Determination of starting current ratio I_A/I_N and the time t_E	72
6.2.2	Mounting of machine for test.....	72
6.2.3	Additional tests for machines	72
6.2.4	Overspeed test of cemented magnets	74
6.3	Luminaires	74
6.3.1	Battery operated luminaires	74
6.3.2	Impact and drop tests	74
6.3.3	Mechanical tests for screw lampholders other than E10.....	75
6.3.4	Abnormal operation of luminaires	76
6.3.5	Sulphur dioxide test for Level of Protection “eb” for the connection of bi-pin lamp caps to lampholders	77
6.3.6	Vibration test for Level of Protection “eb” for luminaires with bi-pin lamps	78
6.3.7	Test for wiring of luminaires subject to high-voltage impulses from ignitors	79
6.3.8	Tests for electronic starters for tubular fluorescent lamps and for ignitors in Level of Protection “ec” for discharge lamps	79
6.3.9	Test for starter holders for luminaires in Level of Protection “ec”	80
6.4	Measuring instruments and instrument transformers	80
6.5	Transformers other than instrument transformers	81
6.6	Verification and tests for cells and batteries of Level of Protection “eb”	81
6.6.1	General	81
6.6.2	Insulation resistance	81
6.6.3	Mechanical shock test	81
6.6.4	Test for ventilation of Level of Protection “eb” battery container.....	82
6.7	Verification and tests for cells and batteries of Level of Protection “ec”	83
6.7.1	General	83
6.7.2	Insulation resistance.....	83
6.7.3	Mechanical shock test	83
6.7.4	Test for ventilation of Level of Protection “ec” battery container	83
6.8	General purpose connection and junction boxes	84
6.8.1	General	84
6.8.2	Maximum dissipated power method	84
6.8.3	Defined arrangement method.....	84
6.9	Resistance heating equipment	84
6.10	Terminal insulating material tests	85
7	Routine verifications and routine tests	86
7.1	Dielectric tests	86
7.2	Dielectric tests for batteries	87
7.3	Inter-turn overvoltage tests	87
8	Ex Component certificates	87
8.1	General.....	87
8.2	Terminals.....	87
9	Marking and instructions.....	88
9.1	General marking	88
9.2	Ex Component enclosures	89
9.3	Instructions for use	89
9.3.1	Battery operated equipment.....	89

9.3.2	Terminals	89
9.3.3	Luminaires	89
9.3.4	Machines	90
9.4	Warning markings	90
10	Documentation	91
Annex A (normative) Temperature determination of electrical machines – Methods of test and of calculation		92
A.1	General	92
A.2	Determination of maximum service temperatures	92
A.2.1	Rotor temperature – normal operation	92
A.2.2	Winding temperature – normal operation	92
A.3	Determination of maximum surface temperatures	93
A.3.1	General	93
A.3.2	Locked rotor tests	93
A.4	Optional calculation of maximum surface temperature	94
A.4.1	General	94
A.4.2	Rotor temperature	94
A.4.3	Stator temperature	94
A.5	Determination of t_E time	94
A.6	Arduous starting conditions	95
A.7	Motors operated with a converter	95
Annex B (normative) Type tests for specific forms of resistance heating devices or resistance heating units (other than trace heater)		96
B.1	Resistance heating devices subjected to mechanical stresses	96
B.2	Resistance heating devices or units intended for immersion	96
B.3	Resistance heating devices or units having hygroscopic insulating material	96
B.4	Verification of limiting temperature of resistance heating devices (other than trace heaters)	96
B.4.1	General	96
B.4.2	Safety devices	96
B.4.3	Resistance heating unit of stabilized design	97
B.4.4	Heating device with temperature self-limiting characteristic	97
Annex C (informative) Cage motors – Thermal protection in service		98
Annex D (informative) Resistance heating devices and units – Additional electrical protection		99
D.1	Objective	99
D.2	Method of protection	99
Annex E (informative) Combinations of terminals and conductors for general purpose connection and junction boxes		100
E.1	General	100
E.2	Maximum dissipated power method	100
E.3	Defined arrangement method	100
Annex F (normative) Dimensions of copper conductors		103
Annex G (normative) Test procedure for T5 (only 8 W), T8, T10 and T12 lamps		104
G.1	Asymmetric pulse test	104
G.1.1	General	104
G.1.2	Test procedure	104
G.2	Asymmetric power test	105
G.2.1	General	105

G.2.2	Test procedure	106
Annex H (normative) Alternative separation distances for Level of Protection “ec” equipment under controlled environments		
H.1	General.....	109
H.2	Specific Conditions of Use	109
H.3	Control of pollution access	110
H.4	Voltage limitation	110
H.5	Control of overvoltages and transient protection	110
H.6	Alternative separation distances	110
Annex I (informative) Application, installation, and testing considerations for Level of Protection “ec” asynchronous machines		
I.1	Surface temperature	112
I.2	Starting.....	112
I.3	Rated voltage and surface discharges	113
Annex J (informative) Luminaires incorporating LEDs		
J.1	LEDs for EPL Gb	114
J.2	LEDs for EPL Gc.....	114
Bibliography.....		
Figure 1 – Determination of creepage distances and clearances		
Figure 2 – Minimum values of the time t_E (in seconds) of motors in relation to the starting current ratio I_A/I_N		
Figure 3 – Arrangement for the luminaire vibration test		
Figure A.1 – Diagram illustrating the determination of time t_E		
Figure E.1 – Example of defined terminal/conductor arrangement table		
Figure G.1 – Asymmetric pulse test circuit		
Figure G.2 – Asymmetric power detection circuit.....		
Figure G.3 – Flow Chart – Asymmetric power Test for T8, T10, T12 and T5 (8 W lamps)		
Table 1 – Tracking resistance of insulating materials		
Table 2 – Minimum Creepage distances, clearances and separations		
Table 3 – Conditions for the determination of maximum surface temperature		
Table 4 – Maximum temperatures for insulated windings		
Table 5 – Potential air gap sparking risk assessment for cage rotor ignition risk factors.....		
Table 6 – Stator insulation system tests of Level of Protection “ec” machines		
Table 7 – Assumed voltage of neutral points.....		
Table 8 – Minimum distance between lamp and protective cover		
Table 9 – Creepage distances and clearances at peak values of pulse voltages greater than 1,5 kV		
Table 10 – Creepage distances and clearances for screw lampholder and lamp cap		
Table 11 – Resistance to the effect of short-circuit currents		
Table 12 – Types and use of cells and batteries		
Table 13 – Explosion test mixtures		
Table 14 – Tests for resistance to impact.....		
Table 15 – Insertion torque and minimum removal torque		

IEC 60079-7:2015+AMD1:2017 CSV – 7 –
© IEC 2017

Table 16 – Power dissipation of cathodes of lamps supplied by electronic ballasts	77
Table 17 – Value for pull-out tests	86
Table 18 – Creepage distances and clearances for screw lamp caps	90
Table 19 – Text of warning markings.....	90
Table 20 – Separation in compound-filled cable sealing boxes.....	40
Table F.1 – Standard cross-sections of copper conductors	103
Table H.1 – Alternative separation distances for equipment under controlled environments	111

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 ed 5.1 CSV:2017

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 7: Equipment protection by increased safety "e"

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

DISCLAIMER

This Consolidated version is not an official IEC Standard and has been prepared for user convenience. Only the current versions of the standard and its amendment(s) are to be considered the official documents.

This Consolidated version of IEC 60079-7 bears the edition number 5.1. It consists of the fifth edition (2015-06) [documents 31/1182/FDIS and 31/1194/RVD], its interpretation sheet (2016-09), and its amendment 1 (2017-08) [documents 31/1301/CDV and 31/1324/RVC]. The technical content is identical to the base edition and its amendment.

This Final version does not show where the technical content is modified by amendment 1. A separate Redline version with all changes highlighted is available in this publication.

International Standard IEC 60079-7 has been prepared by IEC Technical Committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition published in 2006, and constitutes a technical revision.

The requirements for Type of Protection “nA” have been relocated from IEC 60079-15. To assist the user of this document, the significant changes with respect to the previous edition are shown below in two separate tables, one showing the changes from IEC 60079-7, Edition 4 (2006) for “e” to IEC 60079-7, Edition 5 (2014) for “eb”; and the other showing the changes from IEC 60079-15, Edition 4 (2010) for “nA” to IEC 60079-7, Edition 5 (2014) for “ec”.

The significance of the changes between IEC Standard, IEC 60079-7, Edition 5 (2014) (for “eb”) and IEC 60079-7, Edition 4 (2006) (for “e”) are as listed below:

for “e” to “eb”		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Scope	1	X		
Clarification of applicability				
Notes added to address short circuits and short-term thermal excursions				
Clarification of resistance heating definitions	3.13	X		
Addition of terminal insulation material tests	4.2.2.4			C1
Soldered Connections	4.2.2.5			C2
	4.2.3.3			
Silver-Soldered connections	4.2.3.3	X		
Clarification of “duplicated” contacts	4.2.3.4a)	X		
External plug and socket connections for field wiring connection of batteries	4.2.4	X		
Clarification of conditions for the determination of maximum surface temperature	4.8.1 Table 3	X		
Maximum temperatures for insulated windings	Table 4	X		
Degrees of protection provided by enclosures	4.10.1		x	C3
Clarification of applicability	5.2.1	X		
Minimum air gap for motors	5.2.6	X		
Devices for limiting winding temperature protection	5.2.8.2 5.2.8.3		X	
Permanent magnet motors	5.2.9 6.2.4 9.3.4c)		X	
Added Tungsten-Halogen lamp	5.3.2.2 5.3.2.3 5.3.2.4		X	
Added spacings for < 10 W lamps	5.3.3		X	
Permission added for re-lamping outside of hazardous area	5.3.5.2.2		X	
Added bayonet lamps	5.3.5.4.2		X	
Added contact requirements for bayonet lamps	5.3.5.5		X	

for “e” to “eb”		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Renaming of “Type” of cells and batteries	5.6.2	X		
Clarification of approaches for general purpose junctions boxes	5.7 6.9 Annex E	X		
Clarified temperature monitoring and control	5.8	X		
Clarification of testing of battery powered luminaires	6.3.1	X		
Clarification of impact tests	6.3.2.2	X		
Added abnormal tests for discharge lamps	6.3.4.1			C4
Added T5 8W	6.3.4.3 Table 16		X	
To maintain T4 temperature class, cathode power or ambient temperature reduced	6.3.4.3 Table 16			C5
Clarification of routine tests for terminal boxes	7.1	X		
Marking of “e” replaced by “eb”	9.1	See “Information about the background of Changes”		
Ex Component enclosures	9.2			C6
Highlight essential documentation for rotating electrical machines	10	X		
Temperature tests	Annex A		X	

The significance of the changes between IEC Standard, IEC 60079-7, Edition 5 (2015) (for “ec”) and IEC 60079-15, Edition 4 (2010) (for “nA”) are as listed below:

for “nA” to “ec”		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Scope Clarification of applicability Notes added to address short circuits and short-term thermal excursions *	1	X		
Clarification of resistance heating definitions	3.13	X		
Soldered Connections	4.2.2.5 4.2.3.3			C7
Silver-Soldered connections	4.2.3.3	X		
Evaluation of pluggable connections	4.2.3.5a)	X		
External plug and socket connections for field wiring connection	4.2.4	X		
Minimum separation distances for encapsulated or solid insulation replaced by requirements for solid insulating materials	4.3 4.4 4.5 Table 2	X		
Alternative separation distances for equipment under controlled environments	4.3 4.4 Annex H		X	

for “nA” to “ec”		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Thermal stability of solid insulating materials	4.6			C8
Clarification of conditions for the determination of maximum surface temperature	4.8.1 Table 3	X		
Maximum temperatures for insulated windings	Table 4	X		
Clarification of applicability	5.2.1	X		
Permanent magnet motors	5.2.9 6.2.4 9.3.4c)		X	
Clarified applicability to handlights and caplights	5.3	X		
Addition of permitted light sources	5.3.2 Annex J		X	
Added spacings for < 10 W & 100-200 W lamps	5.3.4		X	
Added LED as a light source	5.3.2.5 0		X	
Clarified internal spacings for LED packages	0	X		
Added spacings for < 10 V lamps	5.3.5.3.2		X	
Clarification of temperature testing	5.3.7	X		
Renaming of “Type” of cells and batteries	5.6.1	X		
Clarification of approaches for general purpose junctions boxes	5.7 6.8 Annex E	X		
Clarified temperature monitoring and control	5.8	X		
Clarification of permitted fuses	5.9.1	X		
Clarification of testing of battery powered luminaires	6.3.1	X		
Addition of end-of-life tests	6.3.4.3.2 Table 16			C9
Dielectric tests based on industrial standards	7.1		X	
Clarification of routine tests for terminal boxes	7.1	X		
Marking of “nA” is replaced by “ec”	9.1	See “Information about the background of Changes”		
Ex Component enclosures	9.2			C10
Highlight essential documentation for rotating electrical machines	10	X		
Temperature tests	Annex A		X	
Alternative separation distances	Annex H	A1		

NOTE The technical changes referred to include the significance of technical changes in the revised IEC Standard, but they do not form an exhaustive list of all modifications from the previous version.

Explanations:**A) Definitions****Minor and editorial changes**

clarification
decrease of technical requirements
minor technical change
editorial corrections

These are changes which modify requirements in an editorial or a minor technical way. They include changes of the wording to clarify technical requirements without any technical change, or a reduction in level of existing requirement.

Extension

addition of technical options

These are changes which add new or modify existing technical requirements, in a way that new options are given, but without increasing requirements for equipment that was fully compliant with the previous standard. Therefore, these will not have to be considered for products in conformity with the preceding edition.

Major technical changes

addition of technical requirements
increase of technical requirements

These are changes to technical requirements (addition, increase of the level or removal) made in a way that a product in conformity with the preceding edition will not always be able to fulfil the requirements given in the later edition. These changes have to be considered for products in conformity with the preceding edition. For these changes additional information is provided in clause B) below.

NOTE These changes represent current technological knowledge. However, these changes should not normally have an influence on equipment already placed on the market.

B) Information about the background of 'Changes**Marking:**

Former marking of "nA" has been replaced by marking "ec". Even if the other technical aspects on the product are unchanged and comply with the revised requirements, a change in the marking will be required.

Former marking of "e" has been replaced by marking "eb". Even if the other technical aspects on the product are unchanged and comply with the revised requirements, a change in the marking will be required.

- A1 The text of Annex H for *Alternative separation distances for Level of Protection "ec" equipment under controlled environments* has been reorganized and clarified from Clause 13 of IEC 60079-15, Ed 4; to facilitate consistent application of the requirements. The title has been revised to remove "low power" as power is not relevant for insulation coordination in accordance with IEC 60664-1. Although a clarification, it is recognized that some existing equipment may not meet the clarified requirement.
- C1 The terminal insulating materials are now subjected to the same tests as rail-mounted terminals as a failure of the material presents the same hazard.
- C2 Although a clarification, it is recognized that some existing equipment will not meet the clarified requirement. The requirements for soldered connections were revised to specify that mechanical support of the connection was required in addition to the solder. It is not a requirement that the connection function electrically in the absence of the solder.
- C3 Ingress protection requirements for Group I increased from IP20 to IP23 for consistency with the remainder of the document.
- C4 Added abnormal tests for discharge lamps.

- C5 Based on further research, maintaining temperature class T4, under conditions of end-of-life, requires either the cathode power or the ambient temperature be reduced.
- C6 Requirements for Ex Component “e” enclosures introduced based on those for Ex Component “d” enclosures. Even if the other technical aspects on the product are unchanged and comply with the revised requirements, a change in the marking will be required.
- C7 Although a clarification, it is recognized that some existing equipment may not meet the clarified requirement. The requirements for soldered connections were revised to specify that mechanical support of the connection was required in addition to the solder. It is not a requirement that the connection function electrically in the absence of the solder.
- C8 Requirements added for the use of solid insulating materials within the limits of their thermal stability.
- C9 Based on further research, requirements for T5 lamps added.
- C10 Requirements for Ex Component “e” enclosures introduced based on those for Ex Component “d” enclosures. Even if the other technical aspects on the product are unchanged and comply with the revised requirements, a change in the marking will be required.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of IEC 60079 series, under the general title *Explosive atmospheres*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendment will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 7: Equipment protection by increased safety "e"

1 Scope

This part of IEC 60079 specifies the requirements for the design, construction, testing and marking of electrical equipment and Ex Components with type of protection increased safety "e" intended for use in explosive gas atmospheres.

Electrical equipment and Ex Components of type of protection increased safety "e" are either:

- a) Level of Protection "eb" (EPL "Mb" or "Gb"); or
- b) Level of Protection "ec" (EPL "Gc")

Level of Protection "eb" applies to equipment or Ex Components, including their connections, conductors, windings, lamps, and batteries; but not including semiconductors or electrolytic capacitors.

NOTE 1 The use of electronic components, such as semiconductors or electrolytic capacitors, is excluded from Level of Protection "eb" as expected malfunctions could result in excessive temperatures or arcs and sparks if the internal separation distances were not applied. It is not generally practical to maintain those separation distances and maintain the function of the electronic component.

Level of Protection "ec" applies to equipment or Ex Components, including their connections, conductors, windings, lamps, and batteries; and also including semiconductors and electrolytic capacitors.

NOTE 2 The use of electronic components, such as semiconductors or electrolytic capacitors, is permitted in Level of Protection "ec" as these are evaluated under both normal conditions and regular expected occurrences, and are not likely to result in excessive temperatures or arcs and sparks. As the requirements for separation distances are not applied to the internal construction, commercially available electronic components are generally suitable if the external separation distances comply.

The requirements of this standard apply to both Levels of Protection unless otherwise stated.

For Level of Protection "eb", this standard applies to electrical equipment where the rated voltage does not exceed 11 kV r.m.s., a.c. or d.c.

For Level of Protection "ec", this standard applies to electrical equipment where the rated voltage does not exceed 15 kV r.m.s., a.c. or d.c.

NOTE 3 Short circuit currents flowing through increased safety connections of mains circuits are not considered to create a significant risk of ignition of an explosive gas atmosphere due to movement of connections as a result of mechanical stresses created by the short circuit current. Normal industrial standards require that the effects of short time high currents on the security of connections be considered. The presence of the explosive gas atmosphere does not adversely affect the security of the connection.

NOTE 4 Any short term thermal excursions that occur as a result of electrical current excursions above normal rated currents, such as those that occur during the starting of motors, are not considered to create a significant risk of ignition of an explosive gas atmosphere due to the relatively short duration of the event and the convection that occurs during the event.

NOTE 5 High-voltage connections and associated wiring (above 1 kV) can be susceptible to increased partial discharge activity that could be a source of ignition. Increased spacings to earthed surfaces or other connections and provision of suitable high-voltage stress relief for the terminations are typically provided.

IEC 60079-7:2015+AMD1:2017 CSV – 15 –
© IEC 2017

This standard supplements and modifies the general requirements of IEC 60079-0. Where a requirement of this standard conflicts with a requirement of IEC 60079-0, the requirement of this standard takes precedence.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60034-1, *Rotating electrical machines – Part 1: Rating and performance*

IEC 60044-6, *Instrument transformers – Part 6: Requirements for protective current transformers for transient performance*

IEC 60061-1, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety. Part 1: Lamp caps*

IEC 60061-2, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 2: Lampholders*

IEC 60064, *Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes – Performance requirements*

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-27:2008, *Environmental testing – Part 2-27: Tests – Test Ea and guidance: Shock*

IEC 60068-2-42, *Environmental testing – Part 2-42: Tests – Test Kc: Sulphur dioxide test for contacts and connections*

IEC 60079-0, *Explosive atmospheres – Part 0: Equipment – General requirements*

IEC 60079-1, *Explosive atmospheres – Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"*

IEC 60079-11, *Explosive atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"*

IEC 60079-30-1, *Explosive atmospheres – Part 30-1: Electrical resistance trace heating – General and testing requirements*

IEC 60085, *Electrical insulation – Thermal evaluation and designation*

IEC 60112, *Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials*

IEC 60216-1, *Electrical insulating materials – Thermal endurance properties – Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results*

IEC 60216-2, *Electrical insulating materials – Thermal endurance properties – Part 2: Determination of thermal endurance properties of electrical insulating materials – Choice of test criteria*

IEC 60228, *Conductors of insulated cables*

IEC 60238, *Edison screw lampholders*

IEC 60317-3:2004, *Specifications for particular types of winding wires – Part 3: Polyester enamelled round copper wire, class 155*

IEC 60317-3:2004/AMD1:2010

IEC 60317-8, *Specifications for particular types of winding wires – Part 8: Polyesterimide enamelled round copper wire, class 180*

IEC 60317-13, *Specifications for particular types of winding wires – Part 13: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200*

IEC 60317-46, *Specifications for particular types of winding wires – Part 46: Aromatic polyimide enamelled round copper wire, class 240*

IEC 60400, *Lampholders for tubular fluorescent lamps and starterholders*

IEC 60432-1, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 1: Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes*

IEC 60432-2, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 2: Tungsten halogen lamps for domestic and similar general lighting purposes*

IEC 60432-3, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 3: Tungsten halogen lamps (non-vehicle)*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*

IEC 60664-1, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 60947-1, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 1: General rules*

IEC 60947-7-1, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 7-1: Ancillary equipment – Terminal blocks for copper conductors*

IEC 60947-7-2, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 7-2: Ancillary equipment – Protective conductor terminal blocks for copper conductors*

IEC 60947-7-4, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 7-4: Ancillary equipment – PCB terminal blocks for copper conductors*

IEC 60998-2-4, *Connecting devices for low-voltage circuits for household and similar purposes – Part 2-4: Particular requirements for twist-on connecting devices*

IEC 60999-1, *Connecting devices – Electrical copper conductors – Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units – Part 1: General requirements and particular requirements for clamping units for conductors from 0,2 mm² up to 35 mm² (included)*

IEC 60999-2, *Connecting devices – Electrical copper conductors – Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units – Part 2: Particular requirements for clamping units for conductors above 35 mm² up to 300 mm² (included)*

IEC 60079-7:2015+AMD1:2017 CSV – 17 –
© IEC 2017

IEC 61184, *Bayonet lampholders*

IEC 61195, *Double-capped fluorescent lamps – Safety specifications*

IEC 61347-1, *Lamp controlgear – Part 1: General and safety requirements*

IEC 61347-2-3, *Lamp control gear – Part 2-3: Particular requirements for a.c. and/or d.c. supplied electronic control gear for fluorescent lamps*

IEC 62035, *Discharge lamps (excluding fluorescent lamps) – Safety specifications*

ISO 2859-1, *Sampling procedures for inspection by attributes – Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection*

ISO 527-2, *Plastics – Determination of tensile properties – Part 2: Test conditions for moulding and extrusion plastics*

ISO 178, *Plastics – Determination of flexural properties*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 ed 5.1 CSV:2017

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 60079-7 Edition 5.0 2015-06

ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES –

Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée "e"

FEUILLE D'INTERPRÉTATION 1

Cette feuille d'interprétation a été établie par le comité d'études 31: Equipements pour atmosphères explosives, de l'IEC.

Le texte de cette feuille d'interprétation est issu des documents suivants:

ISH	Rapport de vote
31/1258/ISH	31/1272/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette feuille d'interprétation.

IEC 60079-7:2015 Edition 5.0, *Atmosphères explosives – Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée "e"*

Question:

Les exigences données en 5.2.3 empêchent-elles l'utilisation d'une boîte à bornes ouverte à l'intérieur d'un moteur assigné à 1 kV ou plus, à condition que l'intérieur de la machine ait une protection contre la pénétration IP54 ou supérieure?

IEC 60079-7:2015 Edition 5.0

5.2.3 Degrés de protection procurés par des machines électriques, Niveau de protection "ec"

Les exigences du 4.10 s'appliquent, à l'exception des boîtes à bornes fixées sur des machines électriques fonctionnant à des tensions allant jusqu'à 1 kV, qui peuvent être ouvertes à l'intérieur de la machine, uniquement si le degré de protection de la machine électrique est au moins IP44. Les couvercles et les entrées de la boîte à bornes doivent procurer au moins un degré de protection IP54.

Réponse:

Non. Tant que l'intérieur de la machine a une protection contre la pénétration IP54 ou supérieure, déterminée conformément à l'IEC 60079-0, il n'y a pas de limitation à des valeurs inférieures à 1 kV. Si l'intérieur de la machine présente un degré de protection contre la pénétration IP44 ou inférieur, l'utilisation d'une boîte à bornes ouverte à l'intérieur d'un moteur assigné à 1 kV ou plus n'est pas permise.

NOTE De nombreux fabricants choisissent de déclarer IP44 leur machine à des fins de certification, tout en déclarant un degré de protection IP54 ou supérieur, par évaluation, à des fins contractuelles, afin d'éviter les essais difficiles exigés pour la certification du degré IP de machines plus grandes. Ainsi, il est uniquement nécessaire que ce degré IP supplémentaire soit conforme à l'IEC 60529 ou à l'IEC 60034-5 le cas échéant, et non à tous les essais détaillés dans l'IEC 60079-0.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60079 7 + Amd 1 ed 5.1 CSV:2017